

The Project Gutenberg eBook of L'amant rendu cordelier a l'observance d'amour

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org). If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: L'amant rendu cordelier a l'observance d'amour

Author: d'Auvergne Martial

Release date: August 26, 2008 [eBook #26435]  
Most recently updated: January 4, 2021

Language: French

Credits: Produced by Laurent Vogel and the Online Distributed Proofreading Team at <https://www.pgdp.net> (This file was produced from images generously made available by the Bibliothèque nationale de France (BnF/Gallica) at <http://gallica.bnf.fr>)

\*\*\* START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK L'AMANT RENDU CORDELIER A  
L'OBSERVANCE D'AMOUR \*\*\*

## S'ensuyt l'amant rendu cordelier a l'observance d'amours

Au son d'un bastouer cliquant  
D'une tresbelle chamberiere  
Sa voix singlant et decliquant  
Ainsy que une seraine clere  
En ung pré joingnant la riviere  
M'endormis si soudainement  
Que perdis propos et lumiere  
Et ne sçay que devins vraiment

Sy me sembla q'un grant boullon  
D'eaue me ravit et surmonta  
puis survint ung estourbillon  
De vent qui se doux chant m'osta  
Et d'illec sy me transporta  
Aussy viste comme ung canon  
A ung grant boys ou m'emporta  
Maugré moy vouldisse ou non

Le boys ou forest s'appelloit  
La forest de desesperance  
Ou jamais homme sy n'alloit  
Qui ne fust marry a oultrance  
Mains vaillans les fers de leur lance  
y ont en combatant laissés  
Mains amoureux en desplaisance  
Par couroux y sont trespasés

En maintes foretz ay esté  
Mais oncques n'en veis l'apareil  
Car soit en yver ou esté  
L'on n'y voit luire le soleil  
Le temps n'y est pers ne vermeil  
Tousjours y fait obscur et noir  
Ne n'a que tristesse et que dueil  
S'estoit verdier de desespoir

Quant je me veis en ce dangier  
Lors je commencé a crier  
Vers amours pour me solaiger  
Et obvier au fourvoier  
Priant qu'il me vouldist convoier

A ce perilleux damne pas  
Car sans son secour envoier  
Seur estoie de passer le pas

Sy n'euz pas mon oraison faicte  
Qu'amours de sa grace et bonté  
Sy me transmist une saiecte  
Ardant et plaine de clarté  
Qui me mist au chemin hanté  
Dont de loing veis une chapelle  
Vers laquelle me transporté  
Jamais n'en eschapé plus belle

Ainsy pour amours mercier  
Vers ceste eglise hastivement  
Prins pays sans me soucier  
Comme delivré de tourment  
Et cheminay sy longuement  
Que j'arrivay devant la porte  
Qui estoit de grant exaussement  
Et d'ouvraige de mainte sorte

Ceste eglise faicte a pilliers  
De merveilleuse magnificence  
Fondee estoit de cordeliers  
Religieux de l'observance  
Ayans renoncé l'aliance  
Du noble service d'amours  
Pour faire leens penitance  
Jusques a la fin de leurs jours

Or sur ce point est a noter  
Que de tous vivans langoureux  
L'on eust leens souffert bouter  
Sy non les loyaux doloureux  
Les despourveux aventureux  
Les desolés et espanis  
Mesmement povres amoureux  
Qui de leurs dames sont banis

De la nef du cueur du portal  
Ne sauroye au long toucher  
Tous les murs estoient de cristal  
Tous lambroussez jusques au clochier  
De fin or et d'azur mout chier  
Et la croisee toute d'ivire  
Brief qui vouldroit tout espluchier  
Il faudroit ung jour a le dire

Sy veis en entrant a l'eglise  
Ung povre amant plourer sy fort  
Portant le noir et sans devise  
Comme tout plain de desconfort  
Triste estoit lors jusques a la mort  
Com s'il vouloit pincer de l'ame  
Et disoit l'en leens qu'atort  
L'on l'avoit bany de sa dame

Le gallant avoit pour habit  
Longue robe noire dessainte  
Comme pour estre a ung obit  
Cornette de beau veloux tainte  
En couleur de reffus et plainte  
Cheveulx longs du temps des apostres  
Et puis par devocion sainte  
Portoit les belles patenostres

Quant je me fus agenoullé  
Et que euz commencé ma priere  
De cet homme me esmerveillé  
Qui menoit sy piteuse chiere  
Car a ung lieu n'arestoit guere  
Ains alloit tousjours et venoit  
Et sembloit bien a sa maniere  
Que du monde ne luy challoit

En me pourmenant de travers  
De la nef et a l'opposite  
Ung des religieux convers  
Vint donner a tous l'eau beniste  
Puis que la grant messe fut dicte  
Je veis la venir damp procureur  
Portant ung visage d'ermite  
Qui fist a l'amant grant honneur

Or ça dist il j'ay parlé  
Au jour duy de vostre matiere  
Mais damp prieur s'en est allé  
Sy près il n'arrestera gueres  
Je vous assure qui n'y a frere  
Ceans qui ne vous aime bien  
Pour quoy devés faire grant chiere  
Car vostre besongne ira bien

Lors dist l'amant la leur mercy  
De mon cas sont mal informés  
Las je n'ay fait ailleurs ne sy  
Chose dont doye d'eux estre amez  
Mes biens fais sy sont clers semez  
De moy ne leur en doibt challoir  
Quant les auroy acoustumés  
Je n'emporry que mieulx valloir

Tantost après cy arriva  
Damp prieur venant de dehors  
Auquel damp procureur luy va  
Presenter le povre amant lors  
Disant pere misericors  
En vecy ung qui fain a de rendre  
A l'ordre le cueur et le corps  
Se c'est vostre gré de le prendre

Premierement il fault sçavoir  
Dist damp prieur sa volenté  
Et s'il pourra bien recepvoir  
Tant de tourment et de durté  
Il n'y a leans que povreté  
Amy je le vous vueil bien dire  
Affin que sy y estes bouté  
Vous prenés en gré le martire

### **L'amant**

Helas dist il ne m'en chault  
Eslire vueil la voye certaine  
J'ay essayé du froit et du chault  
Et sçay que ceste vie mondaine  
Est faine deceptive et vaine  
Faisans cent mille gens perir  
Qui plus y est plus a de peine  
Et sy fault une foys mourir

### **Damp prieur**

Or ça mon amy qui vous meult  
Dont vous vient ceste affection  
L'ennemy tressouvent esmeut  
Maintes gens par temptacion  
Soubz ombre de devocion  
Pour faire ung coup a l'aventure  
Et entrer en profecion  
Dont après ilz maudissent l'eure

### **L'amant**

A par ma foy je vous diray  
La chose ne m'est pas subite  
Car j'ay pieça deliberé  
De mourir reclus ou hermite

Les biens d'amours je les vous quicte  
Mes ris sont tournés a plourer  
En lieu ou tout plaisir habite  
Je ne quiers jamais demourer

### **Damp prier**

Comment vous qui estes sy jeune  
Avés vous le cueur tant failly  
Qui ne vous chault de vie mondaine  
Hault desir est il aboly  
Avés vous regart a nulluy  
Vous a l'en rien dit ou meffait  
Amours vous ont il defailly  
Qui ceste maladie vous fait

### **L'amant**

Ma maladie la ne gist point  
Ne n'ay regret a homme ne a femme  
Remors de conscience me point  
Seulement a pincer de l'ame  
Car a poursuivre grace de dame  
Trop y fault de pas et de tours  
Et sy n'en puet on avoir dragme  
Qui ne couste mille douleurs

### **Damp prier**

Telles douleurs ne sont que joye  
A gens qui les scevent contendre  
Et viennent de la la mont joye  
D'onneur qu'on ne sauroit comprendre  
Biens d'amours ne se pevent trop vendre  
Car c'est en tout temps heritaige  
Qu'on ne peut perdre ne despendre  
Et sy rend tousjours davantaige

### **L'amant**

Le dire ne vous couste gueres  
Je sçay bien comment il m'en tient  
De tant que ma plaisance est chiere  
Voirement plus peine apartient  
Mais quant tousjours on la soustient  
En vivant soubz une esperance  
D'aquerir loier qu'on retient  
C'est la pour perdre pascience

### **Damp prier**

Dames ne sont point tant cruelles  
Ne sy despourveues de savoir  
Que de ceulx qui seuffrent pour elles  
Elles n'en facent leur devoir  
Mais sy n'y veulent pourvoir  
L'on ne les en doibt point blasmer  
Legier croire fait decevoir  
Il fault congnoistre avant que amer

### **L'amant**

Que peut on mieulx homme congnoistre  
Que par service et diligence  
Quant on le voit nuyt et jour estre  
Atendant d'amours l'influence  
Muer couleur et contenance  
Suer trembler et soupirer  
Helas c'est bien l'experience

Qui la voudroit considerer

### **Damp prier**

De telz maulz nulz n'est tant malade  
Qu'on ne face bien tost guerir  
D'un baiser ou d'une balade  
Quant amour le veult secourir  
Tel se plaint avant que ferir  
Qui n'a douleur ne maladie  
Ne n'en voit l'en gueres mourir  
Quelque chose que n'en me die

### **L'amant**

Ha monseigneur vous avés tort  
Vous sçavés mieulx que vous ne dictez  
Car plus vouldroit souffrir la mort  
Que telles douleurs etroclites  
Se sont angoisses cy despites  
Qui font le sens perdre et tourner  
Aumoins ceulx la en seront quictes  
Ne n'y faudroit plus retourner

### **Damp prier**

Or je vous demande beau sire  
Se la dame ou estoies submis  
Vous a brassé sy dure martire  
Que secours n'y puisse estre mis  
y avoit il nulz compromis  
Entre vous deux et alliance  
Ou celle avoit nulz autres amys  
Qui vous aient fait bailler l'avance

### **L'amant**

Doubter point ne fault de cela  
Tant estoit parfaicte et entiere  
Pour ce maintenir ça et la  
Fust en langaige et en maniere  
D'onneur estoit la tresoriere  
Belle et bonne sans quelque chose  
A chascun faisoit bonne chiere  
Mais ne m'y demandés autre chose

### **Damp prier**

De dire que n'y trouvés point  
Ung peu plus qu'autre d'avantaige  
Je ne puis concevoir ce point  
Ne qu'elle eust sy gros couraige  
De vous veoir endurer dommaige  
En la servant et pour bien faire  
Veu qu'elle estoit sy bonne et sage  
Aussy je ne le sauroye croire

### **L'amant**

Le bien et le mal congnoissoit  
Jamais n'en sera de pareille  
Dieu luy doint bon jour ou qu'elle soit  
Et a tous ceulx de sa sequelle  
Quant j'oy encor parler d'elle  
Les larmes m'en viennent es yeux  
Et ma douleur s'en renouvelle  
Dont il ne m'en est pas de mieulx

### **Damp prier**

Elle et aultre fault oublier  
Folie est de s'y amordre  
Aumoins se vous y voulés lier  
Et garder les veux de nostre ordre  
Du temps passé vous faudroit tordre  
Les mains et avoir repentailles  
Sy notés bien ces motz par ordre  
Car se n'est pas jeu de troys mailles

### **L'amant**

Helas c'estoit la plus prudente  
Que je veis onc et plus parfaite  
Saige savant d'onneur plaisante  
En bonté et beauté complecte  
De tous biens brief estoit replecte  
Il n'y falloit metre n'oster  
Quant il m'en souvient je souhaite  
La mort que me viengne emporter

### **Damp prieur**

En ung propos n'estes pas ferme  
En ce que puis apercevoir  
Ne n'est pas le chemin de l'ame  
De vos amours ramentevoir  
Il vous en fault tout demouvoir  
Et ung autre leçon aprendre  
Avant qu'on vous puist recevoir  
En la religion ne prendre

### **L'amant**

Si forte rigle que vouldrés  
Bien garderé pour abriger  
Et me sembloit que quant saurés  
Qui me fait mon mal rengregier  
Vous aiderés a deschargier  
Mon povre cueur de grant mesaise  
Mais j'ay paour de vous trop charger  
Et que mon langaige desplaise

### **Damp prieur**

Nenny vous serés escouté  
Dire me povés hardiment  
Cy soubz le benedicité  
Vostre vouloir et pensement  
Aussy avons exprès serment  
De ne prendre ceans personne  
S'il ne desclere entierement  
La cause pour quoy il s'i donne

### **L'amant**

Vray est que fu jadis esprins  
Par le mouvement de desir  
De ceste dame de hault pris  
Se s'eust esté son bon plaisir  
Ou failly n'avoye a choisir  
De en sa grace me hebergier  
Mais dangier m'en vint dessaisir  
Qui me fist bien tost deslogier

### **Damp prieur**

Dangier sy a ceste coustume  
D'effroier tousjours la poulaille  
Il destaint le feu et l'alume

Il trenche les morceaux et baille  
L'un rançonne l'autre tenaille  
Il en prent par ou il en treuve  
On n'a point telz biens sans bataille  
Mais il ne fault pas qu'on recouvre

### **L'amant**

Las je ne sçay quel recouvrer  
Il vault mieux plus tost departir  
Que trop attendre et pis trouver  
Et retraire que repentir  
Brief c'est pour devenir martir  
Qui a entre ses mains affaire  
Car quant on cuide bien departir  
Lors c'est quant est a reffaire

### **Damp prier**

De dangier ne se doibt l'en plaindre  
Car amour sy l'a destiné  
Pour reprouver et pour refraindre  
Le feu de desir obstiné  
Bien aux dames fut ordonné  
Pour en avoir la garde et ombre  
Car tout seroit habandonné  
Et en vendroit des maulx sans nombre

### **L'amant**

Non feroit ja sans vostre grace  
Dames ne sont point sy volaiges  
Que cy tost et de prime face  
Pour ung peu de plaisant langaige  
Elles declerent leur couraige  
Sans savoir a qui ne comment  
Aussy raison qui est leur gaige  
Ne le souffreoit aucunement

### **Damp prier**

Raison est souvent endormie  
Mais jamais dangier ne sommeille  
Ne ne dort heure ne demie  
Tousjours a la puce en l'oreille  
Il court il suyt il travaille  
Pour guerrier jeunes et vieux  
Il est bon mestier qu'on y veille  
On ne demanderoit pas mieulx

### **L'amant**

Puis male bouche et faulx parlant  
M'ont grevé tant qu'on seroit dire  
Sans ce que j'en aye fait semblant  
Cuidant qui se deussent reduire  
Ou apaiser ung peu leur yre  
Mais plus y pert qui plus leur donne  
Car elles m'en ont voulu plus nuyre  
Mais maintenant je leur pardonne

### **Damp prier**

C'est bien dit nous devons benistre  
ceulx mesmes qui nous font les motz  
Et avons expresse epistre  
Se me semble ad corintheos  
Se vous estes misericors  
Dist dieu je le vous seray

Combien que de tous durs efforts  
Ne sembloit pas tout empiray

### **L'amant**

Je n'ay membre qui ne s'en sente  
Il m'en puet assez souvenir  
Et tel souvent cy rit et chante  
qui est dolent jusqu'au finir  
Je m'en sçay bien a quoy tenir  
Et sy n'y puis secours donner  
Ains m'en fault des mauix soustenir  
Dont ne fais pas les sains sonner

### **Damp prieur**

Quant vous enduriés telle peine  
Que n'alliés vous devers la belle  
Dire vostre raige inhumaine  
Et impetrer la grace d'elle  
Je crois qu'eussiés eu nouvelle  
Opportune pour vous guerir  
Car dame n'est point sy cruelle  
Que nul vueille faire mourir

### **L'amant**

Il ne tenoit point a bailer  
Mais je n'y povoye radrecer  
Car dangier gardoit le parler  
Et malle bouche le passer  
Ainsi vous failloit traverser  
Entre deux par emblee ou fuyte  
Sy m'esbahis a y pencer  
Que mort ne suis a la poursuite

### **Damp prieur**

Or sire quant vous y alliés  
y trouviés vous n'avant n'arriere  
Chose de dont vous esbayssiés  
Ou deussiés faire bonne chiere  
Estoit elle point coustumiere  
De jecter ung doux regart  
Ou se par ris ou par maniere  
En passant vous disoit dieu gart

### **L'amant**

Je ne passoye point cy avant  
Ains a l'uys troys heures entieres  
De nuyt estoye soubz ung au vant  
Regardant en hault les goutieres  
Et puis quant je oye les verriers  
De la maison qui cliquetoient  
Lors me sembloit que mes prieres  
Exaussees d'elles sy estoient

### **Damp prieur**

Estiés vous seulement content  
De telles plaisances mondaines  
Et d'illec demourer tant  
Escouter lever les avoynes  
Vous jecte l'en point marjolaines  
Quand on les venoit abruver  
Ou saviés enseignes certaines  
qu'elle vous puest bien aviser

### **L'amant**

Se m'aist dieu j'estoye tant ravis  
Que ne savoye mon sens ne estre  
Car sans parler m'estoit advis  
Que le vent ventoit sa fenestre  
Et que m'avoit bien peu congnoistre  
En disant tout bas doit bonne nuyt  
Et dieu scet se j'estoye grant maistre  
Après cela toute la nuyt

### **Damp prier**

Puis que vous ne la veyés mye  
Cause n'aviez d'estre joyeux  
Car estoit puet estre endormie  
Quant ainsy vous riés aux cieux  
Auffort vous rapaisiés vos yeux  
Des fenestres ou des violiers  
Et vous profitoit cela mieux  
Que d'avoir escuz a milliers

### **L'amant**

Ce soir dormis plus seurement  
Que par avant n'avoye dix jours  
Tant sentoie grant allegement  
D'ainsi avoir veu mes amours  
Sy faisoye lors mout de clamours  
Au lieu en merciant la belle  
Du confort et joyeux secours  
Que j'avoye eu au moyen d'elle

### **Damp prier**

Or sire par ce seur dormir  
Que tenez de cy grant valeur  
Sentiés vous point le cueur fremir  
Et entrer en froit ou challeur  
Vous sembloit le repos meilleur  
Que n'aviez dont acoustumé  
Ou se de joye ou de douleur  
Estiés point transi ou pasmé

### **L'amant**

Tellement estoie restauré  
Que sans tourner ne travailler  
Je faisoye ung somme doré  
Sans point la nuyt me resveiller  
Et puis avant que m'abiller  
Pour en rendre a amours louenge  
Baisoye troys foys mon orillier  
En riant a par moy aux anges

### **Damp prier**

Du temps que ceste nuyt duroit  
La songiés vous point nullement  
Ou se vostre oeil la desiroit  
Point veoir illec visiblement  
Car de tel mondain pensement  
Adviennent maintes frenaisies  
Qu'on cuide estre vrays proprement  
Et sy ne sont que fantasies

### **L'amant**

Bien souventesfois advenoit

Que voirement je la songoie  
Toute telle joye sy me prenoit  
Que au lit chantoie et pleuroye  
Puis moy resveillé j'enragoye  
Que ne la veoie illec  
Et maintesfoys place changoye  
En faisant des piés le chevet

### **Damp prier**

Or ça quant vous estiez levé  
Que faisiés vous toute journee  
Aviez vous nul amy privé  
Qui sceust rien de vostre trainee  
Ou salliés point la matinee  
Passer devant la dame ung tour  
pour avoir ung regard d'emblee  
Ou ung doux sourris au retour

### **L'amant**

Soyes seur que pas n'y failloye  
Ainçoys vestu d'estrange sorte  
Des le fin matin y alloye  
Atout une nouvelle cote  
Puis se la veoie a la porte  
M'en alloye tant desconforté  
Que ce ma vie eust esté morte  
Si fust mon corps resuscité

### **Damp prier**

N'aviés vous lors par divise  
Sur vostre habit quelque verdure  
Ou ung cueur emprès la chemise  
Ou son nom fut en escripture  
Ceulx qui sont en telle adventure  
Ilz ont bon temps dieu le leur sauve  
Car ilz pevent porter a tout heure  
Pourpoint vert et la bote fauve

### **L'amant**

De telz biens ne failloit douter  
Tout y voloit par escuelles  
Et eussiés veu fanges sauter  
Chevaux abatre estaux et selles  
Puis faire toutes choses nouvelles  
Dont l'en se pourroit adviser  
Car qui a telz picquans es oreilles  
Il n'a garde de reposer

### **Damp prier**

Qui ce pendant pensoit du vivre  
Et de vostre estat soustenir  
Veu qu'on ne peut pas tousjours suivre  
telz boubans ne les maintenir  
Je crois bien que pour parvenir  
A congnoissance il en fault faire  
Mais du sien fait bon retenir  
L'on ne scet qu'on en a affaire

### **L'amant**

D'or d'argent de vie ne de rente  
A lors bien peu m'en souvenoit  
Ung escu m'en rendoit trente  
Fortune pour moy lors regnoie

Chascun d'autre part me donnoit  
Et estoie plain jusqu'au menton  
Par quoy qui en avoit on prenoit  
Ne me challoit pas d'un bouton

### **Damp prier**

D'estre ainsy fiché en ung lieu  
pas n'aviés le cueur en franchise  
Helas pensiés vous point a dieu  
Je croy que non ne a l'eglise  
Ains aviés curiosité mise  
Tant a celle qu'aimiés tant chier  
Que fait n'eussiez que a vostre guise  
L'en vous en eust eu beau prescher

### **L'amant**

A suivre l'eglise comment  
Sy estoit ma personne duite  
Pour estre des premiers devant  
A luy bailer de l'eau beniste  
Puis celle faisoit la petite  
Ou qu'elle me gectast ung doux yeux  
J'estoie lors de joye subite  
transsi et ravi jusqu'au cieux

### **Damp prier**

Or ça sire durant la messe  
Vous alliés vous point pourmener  
Devant la place ou la deesse  
Si devoit son corps sejourner  
Et quant venoit au destourner  
Cliquetiés vous point le patin  
Affin que l'ueil voulsist tourner  
Pour entendre vostre latin

### **L'amant**

Tousjours d'elle me tenoye près  
Affin que luy peusse porter  
La paix pour l'apaiser après  
Qu'on n'avoit garde de m'oster  
Puis a genoux m'aloye bouter  
Aidant au prestre anemen  
Vous m'eussiés ouy chanter  
Pour deo gratias amen

### **Damp prier**

Les povres qui queroient l'aumosne  
Partoient ilz de vous escondis  
Euvre de charité estoit bonne  
Pour gaigner y la paradis  
Combien qu'en ce temps jadis  
N'en estiés gueres en talenté  
Car vostre entendement tout dis  
Sy estoit bien ailleurs bouté

### **L'amant**

Se au montier baisoye saint ou sainte  
Je l'aloye baisier après elle  
De bon cueur par force ou contrainte  
Et dieu soit se je l'avoye belle  
Je luy alumoye sa chandelle  
Et puis m'en aloye après  
Chascun povre avoit sa merelle

Pource qu'elle estoit au plus près

### **Damp prier**

Quel devocieux ypocrite  
Qui faisiés semblant de menger  
Les crucefix et estre hermite  
A bien vostre maintien juger  
Besoing n'aviés que de dangier  
Qui fust venu de la maison  
Pour vous aider a heberger  
Vostre priere et oraison

### **L'amant**

Quant il m'eust veu agenouiller  
Doubté ne s'en fust nullement  
Car me tenoye contre ung pillier  
prient la dieu devotement  
Mes yeux estoient au firmament  
Et mes mains es cieux renversees  
Mais croiés qu'en se mouvement  
Avoye maintes menues pensees

### **Damp prier**

Or beau sire je vous demande  
Quant vostre dame d'aventure  
Jectoit en allant a l'offrende  
Sur ung autre sa regardure  
En monstrant que de vous n'eut cure  
Qu'elle chose pensiez vous adoncques  
Eussiés vous point voullu a l'eure  
Avoir au montier autre oncques

### **L'amant**

Par foy point n'arrestoye en place  
Ains estoie de mal et de peine  
Chault comme feu froit comme glace  
Souppirant a la grosse allaine  
Lors tensoie a ma poullaine  
Mes dois et cheveux tiroye  
Et s'avoye fleurs et marjolaines  
Par despit je les deschiroye

### **Damp prier**

Dea vous ne m'avés pas compté  
Des nopces faictes ou regard  
Et en ce joyeux temps d'esté  
Qu'on doit bailler la coste verd  
Ne vous trouvés vous point a l'escart  
Pour faire la quelque entreprise  
Abatre a terre ung huys ouvert  
Ou d'autres biens dont l'en s'avise

### **L'amant**

Pencés monseigneur le prier  
Que de telz biens rien n'oubloie  
Ains tousjours loyal serviteur  
En tous lieux monstre le vouloye  
Se aux nopces estoit je y alloye  
Pour la servir illec auprès  
N'a mettre pas je n'y failloye  
Le coteret dessus ses piés

### **Damp prier**

Voire mais quant male bouche  
ysaygrin fait semblant dangier  
Vous assembloit par escarmouche  
Pour vous de la dame estrangier  
Ou alliez vous vostre frain rongier  
Ne que poyez vous faire après  
Veu qu'il failloit place changer  
S'ilz vouloient poursuivre de près

### **L'amant**

Quant d'un tel tour m'avoit joué  
Communement je me mectoie  
Derriere ung vueil tapis troué  
Par my le quel ung oeil boutoye  
Et la feste la escoutoye  
Regardant d'elle le maintien  
Puis quant elle vers moy sentoye  
Et cela me faisoit grant bien

### **Damp prier**

Sur ma foy vous estiez bien aise  
Puis quant venoit au chapellet  
Qu'est une dance que l'on baise  
Que voiés ung demoiselet  
Prenant pour vous le morcelet  
Et qu'elle luy faisoit grant feste  
Vous troviés vous point chaudelet  
Ayant les fievres en la teste

### **L'amant**

A lors sans dire ha ne sy  
Partoye d'illec malcontent  
Demy pasmé demy transsy  
Fantasiant et barbetant  
A mon ombre alloye combatant  
J'estoie le prestre et martin  
Car je respondoye en chantant  
Et parloye françoys et latin

### **Damp prier**

Or sire ne juriés vous pas  
Que pour rien qu'on vous sceust donner  
Ne feriés vers elle ung seul pas  
En vous voulant determiner  
D'elle et du tout habandonner  
Et neantmoins le veu parfait  
Estiés vous prest de retourner  
Que jamais devant n'aviés fait

### **L'amant**

D'aller ne m'eusse seu tenir  
Pour l'esperance que j'avoye  
De quelque confort obtenir  
Sy devant son huys la veoye  
Mais en passant souvent trouvoye  
En lieu d'elle la chamberiere  
Dont a peine que ne desvoie  
Et perdes tout sens et maniere

### **Damp prier**

De l'une a l'autre ressembler  
y avoit grande difference  
Jaçoit ce que pour tant troubler

Ne deviés n'avoir desplaisance  
Or après ceste diligence  
Qu'il failloit repaistre ung petit  
Mengiés vous saulce vert ou jaune  
Pour trouver meilleur appetit

### **L'amant**

A table tout trouvoye amer  
Et ainsy en lieu de menger  
Lors entroie en haulte mer  
Et ne savoye que forger  
Mon esbat estoit de songer  
Ou de froter mes paupieres  
Et puis pour mon mal alleger  
Faisoye des croix aux sallieres

### **Damp prieur**

N'aviés vous ailleurs ou jouer  
Ne prendre vostre esbatement  
Jectiés vous vostre trenchouer  
Point par despit ou vengeance  
Mengiés vous tost ou bellement  
Je croy que n'y preniés point garde  
Ou quelle viande nullement  
Goust n'aviés tant estiés malade

### **L'amant**

Illec point je ne demouroye  
Car les napes cy me souloient  
Et la mort souvent desiroye  
Les gens m'ennuyoient qui parloient  
Les oyseaux mesmes qui voloient  
Sy me faisoient mal en la teste  
Jeux ny esbas rien n'y valoient  
Car tout me tournoit a tempeste

### **Damp prieur**

C'est a vous trop fait d'exés  
Pour une plaisance mondaine  
Car de la viennent les assés  
De double fievre traversaine  
L'en court l'en fuit l'en se demaine  
Puis on a froit puis on a chault  
Brief les amans ont assez peine  
Et sy a personne n'en chault

### **L'amant**

Helas monseigneur le prieur  
Il ne vous couste gueres a dire  
Mais ceulx qui ont sentu la douleur  
S'en scevent bien tenir de rire  
Au monde n'en est point de pire  
Ne de sy terrible tourment  
Car c'est ung fer et ung martire  
Qui n'a fin ne commencement

### **Damp prieur**

Il y a ceans religieux  
Qui a autant de mal essayé  
Que vous avés et cent foys mielx  
Sans ce qu'il ait gueres crié  
Autres que vous y ont froié  
Et enduré plus forte chose

Faire n'en fault tant l'effraïé  
Car telz douleurs ne sont que rose

### **L'amant**

Rose sire bon gré saint george  
Il n'y a point comparaison  
Car qui auroit boce en la gorge  
L'en auroit plus tost guerison  
Que d'une telle traison  
Qui perce les os jusque aux anches  
Il n'y a rime ne raison  
Quant on a telles fievres blanches

### **Damp prier**

La fievre cy grant ne puet estre  
Que cy d'aventure la belle  
Cy vient de nuyt a la fenestre  
Voit le povre gallant qui veille  
Et qui a la puce en l'oreille  
Qu'il ne soit sur piés guery  
D'un brin de girofle vermeille  
Celle luy jecte tant soit marry

### **L'amant**

Je croy bien que le mal apaise  
Ung petit quant le bien luy vient  
Mais ceste joye cy tourne en noise  
Sy le lendemain il advient  
Q'un autre compaignon survient  
A qui l'en face belle venue  
Et que de la fievre revient  
Qui double en fievre continue

### **Damp prier**

Il n'y a remede soudain  
Que faire bouter les destriers  
Et mener tart sur le serain  
Tabourins herpes menesteriés  
Pour esveiller leur arglentier  
Et les esperis de dormir  
Illec se monstrent cueurs entiers  
L'en a point telz biens pour gemir

### **L'amant**

Dormir sire las l'on a garde  
Mais d'aller ainsy aveuglectes  
L'on chiet qu'on ne s'en donne garde  
Sus ung seul plain de perrettes  
Ou l'en rond la ses esguillettes  
Prenés qu'il y ait grant dangier  
Pour les limons de ses charettes  
Et les tronches des boulangiers

### **Damp prier**

Quant on va de nuyt par les rues  
Et l'on n'ose clarté porter  
Il se fault garder par les nues  
Qu'on voit au ciel courre et troter  
Et les estaux qu'on deust tater  
En tenant la main a l'esquet  
Sans l'uys de la dame hurter  
Car il y a dangier pour le guet

### **L'amant**

A monseigneur vous appliqués  
Le mal en autre entendement  
Et me semble que vous moqués  
Ou que ce soit esbatement  
Qu'on passe ainsi legierement  
Mais quant a moy point ne m'en loue  
Car l'en treuve assez largement  
D'autres esbas ou mieulx l'en se joue

### **Damp prier**

Vous vous plainiés de saine teste  
Et avés pensees trop legieres  
Quelx trous avés vous en la teste  
De porter harnoys et banieres  
Couchates vous onc aux goutieres  
En caves ou en souppiriaux  
En eschellant huys et verrieres  
Car de la viennent les grans maulx

### **L'amant**

En plus grant dangier la moytié  
Me suis trouvé et dur passaige  
Sans ce que on ait eu pitié  
Ne fait ung seul bien d'avantaige  
Brief se eusse sceu le pellerinaige  
Dont remede me fust venu  
Pour obvier a telle raige  
Je y eusse esté avant tout nu

### **Damp prier**

Gueres n'y sere le pelleriner  
ains tousjours les douleurs s'entretiennent  
L'on puet tant qu'on veult cheminer  
Ceulx qui s'en vont après reviennent  
Car il fault que secours obtiennent  
De celle qui navré les a  
Ce sont canes qui vont et viennent  
A qui en prend bien il en a

### **L'amant**

J'en ay esté a tel destroit  
Que ne savoye ma contenance  
Ne se estoit court large ou estroit  
Autant mestoit dueil que plaisance  
Je mectoye du vin en ma pance  
En gratant souvent mes cheveux  
Et puis escripvoye esperance  
Contre ung mur en dueil angoisseux

### **Damp prier**

Ne reposiés vous grain ne goute  
Je croy que non sy m'aist dieux  
Ains renusiés draps lis coute  
A terre le plus et le mieulx  
Car ne trouviés place ne lieux  
Pour dormir endroit ou envers  
Ne qui eust gardé vos yeux  
D'estre toute la nuyt ouvers

### **L'amant**

Les heures de la nuyt comptoye

Sans reposer ne sommeiller  
Et aux guerres tant me boutoye  
Que me trouvoye chevalier  
Et tençoie a mon orillier  
Et faisoye chasteaux en espaigne  
Puys avoye a mon resveillier  
Belles estuves d'alemaigne

### **Damp prier**

Se vostre dame eust sceu ou veu  
De vos aspres maux la moitié  
Je croy moy qu'elle y eust pourveu  
Tout empeschement rejecté  
Car il n'est cueur qui n'eust pitié  
De veoir endurer tel tourment  
A vous n'ay couroux n'amoitié  
Mais sy m'en fait il mal vraiment

### **L'amant**

Helas d'elle ne me plain mye  
Ains m'en loueray a tousjors mais  
La tien ma dame et m'amy  
Sans ce que je l'oublie jamais  
Aussy de mon mal ne puet mais  
Se fait male bouche et dangier  
Qui m'ont par ung dur entremais  
De sa grace fait estrangier

### **Damp prier**

En vous est failly esperance  
Et vous tiens de lache couraige  
Car se brief faisiés diligence  
Vers amours qui est doux et large  
Il vous eust rendu d'avantaige  
Cent foys plus que n'avés perdu  
Et pource se faictes que saige  
Yrés a elle a bras tendu

### **L'amant**

J'en ay fait tout ce qui fault faire  
Mais tout ce n'y a riens valu  
Car ces gens la pour me deffaie  
Ont mon bien et honneur tolu  
En faisant comme ilz ont voulu  
Tourner a leur poste le vent  
Encore quant m'en suis dolu  
L'on m'a fait pis que par devant

### **Damp prier**

Toutesfoys sy a il justice  
Bien garde sur le fait d'amours  
Et y regne bonne police  
Comme vous sçavez tous les jours  
Je croy bien qu'il vient des doulours  
Ou l'en n'y puet remedier  
Mais venus qui oit les clamours  
Y pourvoit qui l'en veult prier

### **L'amant**

Jamais n'en vueil nul requerir  
De cela soyés tout conclus  
Ains mon entente est de mourir  
Ceans cordelier et reclus

Tout espoir est de moy exclus  
Vienne la mort quant elle voudra  
Du temps passé ne m'en chault plus  
Je suis prest quant a dieu plaira

### **Damp prier**

Heelas povre malheureux  
Tu perdras icy ta jeunesse  
Et tous les biens adventureux  
Dont amans viennent a richesse  
L'ostel est fondé de tristesse  
Regarde ou tu te veux bouter  
Se le fais dy adieu leesse  
Et sy ne t'en pourras oster

### **L'amant**

Ja pour vostre dure responce  
Mon cueur ne s'en esbahira  
Quant aux biens d'amours je y renonce  
Prenne chascun ce qu'il voudra  
Ma vie en desert finera  
Car il m'ennuye ja au monde  
Ne mon vouloir n'en changera  
Pour quelque personne qui gronde

### **Damp prier**

Le fort n'est pas la volenté  
Ainçois a la vertu que aurés  
Et sachés que serés tempté  
Par mains assaux que recevrés  
Peine et misere trouverés  
En lieu de joye et de plaisance  
Quand vouldrés menger junerés  
Qui est tresdure penitance

### **L'amant**

S'il plaist a dieu il m'aidera  
A endurer et supporter  
La peine ja ne desmouvera  
Mon cueur de son vouloir oster  
Et pour la verité compter  
Je fait veu des long temps d'y estre  
Et avoye fain de my bouter  
Des l'aage que me puy congnoistre

### **Damp prier**

C'est grant chose que de promesse  
Et d'y avoir devocion  
Mais se vous saviés la detresse  
Qu'on y seuffre et l'affliction  
Vous mueriés vostre intention  
Qui est sy ferme a demourer  
Aussy vostre complection  
Sy ne le pourroit endurer

### **L'amant**

Vous le dictes pour m'esprouver  
Veue que assés savés le contraire  
Et sy sauriés reprouver  
Tant l'ordre qu'on m'en peust retraire  
L'on m'en a beau crier et braire  
Ce qu'ay promis je vueil tenir  
Ne n'entens prendre autre repaire

Vienne qui en pourra venir

### **Damp prier**

Comment vous qui avés goûté  
Tant d'onneur au monde et de gloire  
Prendriés vous yver pour esté  
Et en lieu de bon temps misere  
Il vous fauldra porter la haire  
Aller nudz piez sur les espines  
Juner plourer veiller et braire  
Sans faillir nul jour a matines

### **L'amant**

Tort avés ung petit beau sire  
De vous en chagriner sy fort  
Attendu qu'il n'y a ceans frere  
Qu'il gueres soit de moy plus fort  
Pas n'y viens par joyeux confort  
Ains pour mener vie solitaire  
Pour quoy sy ne vient plus auffort  
Je sçay bien ou me dois retraire

### **Damp prier**

La difficulté n'est point la  
Ains a ce que vos gens diront  
Qui ont port faveur ça et la  
Croiés que malcontens seront  
Ne que a grant peine feront  
Vous rendre sy a tousjours mais  
Et sy contre nous murmuroient  
Jaçoit ce que n'en povons mais

### **L'amant**

Qui en religion se boute  
Parens ne amis ne doibt croire  
N'au contraire les ouyr goute  
S'il ne se veult perdre et deffaie  
A veux premier fault satisfaire  
Leurs cas pas ne me sauveront  
Chascun doit pencer de bien faire  
S'ilz en crient ilz s'appaiseront

### **Damp prier**

Or voige bien que pour parolle  
Ne pour rien qu'on vous sceust prescher  
Ne vous osteriés de la cole  
Ou vostre cueur se vuet ficher  
De quoy je vous ayme plus chier  
Beaucoup de vraye amour formant  
Et tant que pour vous despecher  
Je m'en voys parler au couvent

### **Damp prier**

Ainsi damp prier s'en alla  
Le tymbre et les freres sonner  
Puis bien avant sy leur parla  
Comment venoit de sermonner  
Cest amant qui vouloit donner  
Leans cueur corps et tout le sien  
Pour ses derniers jours finer  
En leur en disant mout de bien

### **Damp prier**

Si que par son tresgrant raport  
Les freres estans en chapitre  
En furent contrains et d'acord  
Et le commencerent a benistre  
Et a dire pour son bon tiltre  
Des biens une grant legion  
Esperant grand prouffit en ystre  
Pour toute la religion

Ce fait damp prieur retourna  
Pour les nouvelles tost luy dire  
Et en l'appellant s'enclina  
En commençant a luy souzrire  
J'ay bien besongnié pour vous sire  
Le couvent sy vous recevra  
A l'ordre sans y contredire  
Venés y quant il vous plaira

Quant m'a esté enchargié  
De vous exposer et compter  
Que nostre hostel est tant chargié  
De gens qu'il n'en peult plus porter  
L'en ne saura mais ou bouter  
Tout est plain de freres dieu grace  
Mais s'on en devoit hors jecter  
Sy aurés vous logis et place

Aussy plus pour estre certain  
De ce que a besongner aurés  
Vecy damp dueil le secretain  
A qui vous en conseillerés  
Aussy souvent vous esbatrés  
A lire en ce petit livret  
Ou nostre rigle treuverés  
Et comment l'en doit sieans vivre

## **L'amant**

Voulementiers dist il monseigneur  
Se dieu plaist j'en feroiy devoir  
Et vous remercie de lonneur  
Que vous a pleu me faire avoir  
A moy n'a pas tant de savoir  
Que je le sceusse bien comprendre  
Mais dieu qui chascun fait pourvoir  
le vous vueille en sa gloire rendre

Ainsy cest amant fut logié  
Et faisoit liberallement  
Ce qui luy estoit enchargié  
Dont tous l'amoient entierement  
Cy endura lors grand tourment  
Car a l'entree paye on la disme  
Mais tout portoit paciamment  
Sans en faire semblant ne sisme

Toutesfoys a une journee  
Du prin temps qu'on dit sur l'erbette  
Damp prieur vers l'après disnee  
Sy trouva a sa sainturette  
III ou IIII brins de violette  
qu'il portoit pour seignier ses heures  
Dont grant crierie fut lors faicte  
En le ramenant bien des mures

Cy fut le povre homme effrité  
Je vous assure et bien esprins  
Combien qu'a dire verité  
Il n'avoit pas trop fort mesprins  
Car pensés qu'il avoit aprins  
A porter boucqués et sentir  
La les plus rouges y sont prins  
Ne ne puet bonne amour mentir

Quant a ung soir bien sur le tart

On faisoit visitacion  
En allant fut prins a l'escart  
Au pré de recreation  
Ou la pour consolacion  
Sy faisoit bien les espernades  
En lisant par devocion  
Ung livre tout plain de ballades

Cella sceu la cloche en sonna  
Pour tous les freres assembler  
Dont en soy bien l'imagina  
Commençant tresfort a trembler  
Mais il ne se povoit embler  
Par quoy vint prendre discipline  
En confessant sans soy troubler  
Estre de pugnicion digne

Oncques puis au train ne tourna  
Ains fist merveilles de bien vivre  
Et brief sy belle vie mena  
Que nul ne le pourroit consuivre  
Et qu'après ce qu'il fut delivre  
Du temps qu'on doit porter le fais  
L'en le vint prier et poursuivre  
De vestir et d'estre proffais

De ce fut content et joyeux  
Comme sil qui le desiroit  
Mais pour faire la chose mielx  
Il dist bien que il rescriproit  
A ses parens et manderoit  
Le jour prins a faire la feste  
Affin d'y venir qui vouldroit  
Sans leur en faire autre requeste

Quant ilz en sceurent les nouvelles  
Chascun d'entre eux fut tost monté  
Et y eut dames damoiselles  
Estranges et de parenté  
Qui par euvre de charité  
Et pour lonneur de sa personne  
Vindrent a la feste a planté  
Car c'estoit une belle aumosne

Entre icelles en congneuz une  
Dont me prins a ymaginer  
Quelle maleureuse fortune  
Avoit l'amant la fait donner  
Et qui m'en fist souspeçonner  
Fut qu'elle estoit vestue de dueil  
Et que sans partir ne tourner  
Elle avoit sur luy tousjours l'ueil

Helas elle eust beaucoup mielx fait  
Se durant la prosperité  
Elle eust de quelque bien parfait  
Le povre homme reconforté  
Car lors avoit perdu santé  
Et le veu de l'ordre entrepris  
Rien n'y valloit la voulenté  
Le conseil en estoit ja prins

Plusieurs de ces dames la vis  
Qui de l'ordre cy caquetoient  
Bien a leur aise et a devis  
Et des religieux qui y estoient  
Disant que telz gens sy mettoient  
Povres amoureux aux a patis  
Et que se plus mes caquetoient  
Ilz en feroient grant abatis

Les unes mauvais cordeliers  
Les appelloient par desplaisance  
En disant d'eulx maulx a milliers  
Par dieu se j'avoye puissance  
Se disoit une et habondance

D'enfans sy ung n'en auroit pas  
Brief elle perdoit pacience  
De l'amant qui passoit le pas

Chascun et chascune disoit  
Des biens de luy moult largement  
N'a nulles des dames plaisoit  
Qui se rendist aucunement  
Ains maudissoient tresaprement  
ceulx qui l'avoient mis en ces termes  
Et en veis une soudainement  
Plourer des yeux a grosses larmes

Ceste la souvent lamentot  
En ramentevant la grant chiere  
Ou autresfoys trouvee s'estoit  
Son maintien sa douce maniere  
Et comme des bons la baniere  
Par ses biens fais devoie porter  
Dont l'en avoit du mal arriere  
Tant que l'on povoit supporter

Las il estoit sy amiable  
Se disoit l'autre ma cousine  
Tant doux tant humble tant amiable  
Et de trop plus grant bien digne  
Quant il m'en souvient je m'en signe  
Je n'eusse sceu veoir son party  
Que cueur ou tant de bien l'on fine  
Eust esté sy tost amorty

Or est il du monde aboly  
Ne sçay ou le mal luy tenoit  
Mais son sens avoit trop failly  
Car quant le bien sy luy venoit  
Et qu'amours se determinoit  
Le compencer du temps passé  
Dont aux dames bien souvenoit  
Il a a leur service faulcé

Las il advient communement  
Que telz gens qui sont ordonnés  
A faire des biens largement  
Aux dames a qui sont donnés  
Se sont les premiers obstinez  
A eux rendre a ung hermitaige  
Mais ceulx par qui la sont menés  
En deveroient porter le dommaige

Ainsi l'un a l'autre en passant  
Sy en disoit sa ratelee  
Voire d'un langaige perçant  
Aussy agu q'une galee  
Dont l'ordre estoit bien ravalee  
En la blasmant en mainte sorte  
Le long du chemin et alee  
Et y furent jusques a la porte

Or le jeu fut a la ouvrer  
Car a l'entree doibt on savoir  
Que femmes ne s'osent trouver  
En la religion pour veoir  
Fors pour leurs parens recevoir  
Et sy en fault c'est chose vraye  
Du souz prieur congié avoir  
Que l'on appelle rabat joye

Si que les parens et amis  
Pour les femmes licence obtindrent  
Que n'eusse leans le pié mis  
Que vi cordeliers qui vindrent  
Tost au devant d'eux et les prindrent  
Deux a d'eux chascun par les mains  
Et au monstier grant temps les tindrent  
En parlant de dieu et des sains

Après quant ilz furent las d'estre  
En l'eglise et au parloer  
Ils les menerent veoir le cloistre  
Et de la aussy au dortouer  
Puis ilz vindrent au refretouer  
Plain d'imaiges en pourtraiture  
Ou avoit sur le dreçouer  
Une grande mort en peinture

Sy en a en la compaignie  
Qui leurs parens vous demanderent  
Ce qu'on ne leur octroya mye  
Ains les freres leur refuserent  
Mais pour eulx sauver remonstrerent  
Qu'ilz estoient lors en oraison  
Et a tant la nuyt s'en allerent  
Chascun gesir en sa maison

Lendemain qu'il estoit dimenche  
Que l'en devoit faire la feste  
Dont chascun de volenté franche  
A l'eglise venir s'apreste  
Sy eussies ouy grant tempeste  
Et veu tant de gens pourmener  
Qui rompoient au prestre la teste  
A peine s'y pavoit on tourner

Assez tost la messe chanter  
Fist l'en ou il eut grant mistere  
En laquelle devés noter  
Que l'amant en ung oratoire  
Estoit la tendu de soye noire  
Ouvré aparans fleurs d'acolies  
Puis sur luy avoit ung suaire  
Tout couvert de merencolies

Après ceste grant messe dicte  
Damp prier sy le vint querir  
Portant en sa main l'eaue beniste  
Comme pour le mener mourir  
Et gens au devant de courir  
Pour veoir la maniere du fait  
Mais il sembloit qu'il deust perir  
Tant estoit ja mort et deffait

Tout le nez blanc comme salpestre  
Avoit et le vis deschiré  
N'ame si ne l'eust sceu congnoistre  
Qui ne s'en fust bien près tiré  
Brief estoit bien fort empiré  
Car n'avoit membre sur le corps  
Qui ne fust tout desfiguré  
Et les yeux tous batus et mors

De la fut mené en chapitre  
Habillié tressauvagement  
D'une fraquonne a façon de mistre  
Et le surplus du vestement  
Estoit de blanc entierement  
A grandes manches a goutieres  
Bien saint et cueilly proprement  
Devant coqueluchon derriere

Puis au chapitre le suivirent  
Tous les gens de sa parenté  
Ou deux cordeliers les assirent  
Chascun selon sa dignité  
Les freres estoient d'un costé  
Les parens et parentes d'autre  
Voire en sy grande quantité  
Que l'en ne veoit l'un pour l'autre

La fut le povre amant assis  
Tout seul apart sus une selle  
Ou moins regart fut lors assis  
Des ungs et d'autres a merveille

Dont y eut a l'assemblee telle  
Qui sans faire grant mouvement  
En gratant souvent son oreille  
Et en plourant mout tendrement

Quant damp prieur fut en sa chaire  
Devant tous se print a prescher  
Des grans biens du monde et de l'aise  
Qui y fait les gens trebucher  
Et comment la mort sans huchier  
Vient acoup sans heure certaine  
Que après lever il fault coucher  
Pour monstrer que tout vient a peine

En oultre prescha des doulours  
Qui vient de joye transitoire  
Mais il ne parla point d'amours  
Aumoins dont j'en aye memoire  
Aussi n'en avoit l'en que faire  
Consideré l'adversité  
Ains valloit mielx beaucoup se taire  
Car peut estre qu'on eust tout gasté

Assez le sermon sy dura  
Pendant lequel une foys loyel  
De la main vers celle tira  
Qui pour luy sy menoit grant dueil  
Puis fist semblant d'avoir sommeil  
Baissant la teste pas a pas  
Toutesfoys en devint vermeil  
Et sy croys qu'il n'y pençoit pas

Après ce service finé  
Damp prieur la fist apporter  
Ung vueil habit de gris tanné  
Qu'on doibt selon l'ordre porter  
D'autre part fist l'abit bouter  
Que l'amant au monde vestoit  
En commençant a l'ennorter  
De dire auquel il s'arrestoit

Vous avés dist il liberté  
Aage parfait et congnoissance  
Vecy l'abit de vanité  
Vecy celluy de penitance  
L'un tire a dueil l'autre a plaisance  
D'un bien de l'autre mal aurés  
Se tandis qu'avés la puissance  
Prenés lequel que vous vouldrés

Lors dist par sa dure responce  
Je vueil la vie du cordelier  
A cestuy du monde je y renonce  
Sans jamais plus m'en habiller  
Sique on le fist desabiller  
Tout nud et la devant tant dieux  
Pour le vestir en cordelier  
Et ainsy fut religieux

Quant tous les hommes et les femmes  
Le veirent tout nud despouiller  
Des yeux jecterent grosses larmes  
Assés pour ung jardin mouiller  
Esvanouyr et petiller  
En eussies veu qui est grant chose  
Et tant que pour les resveiller  
Il couvint troys sextiers d'eau roze

Ne a peine croiré je jamais  
Que se cordelier fust rendu  
Eust veu le piteux entremés  
Ou l'oeil sur l'une est estandu  
Que son cueur ne luy fust fendu  
En plus de deux mille parties  
Et qu'il n'eust cy prins cy pendu  
Jeté la son froc aux orties

Sa dame sy faisoit semblant  
D'assés tost le dueil en passer  
Mais lors une fievre tremblant  
La vint de sy près embrasser  
Que a terre la fist renverser  
Tant fut la fievre forte et aigre  
Par quoy la fallut deslasser  
Chauffer et froter de vin aigre

Tout le monde après se leva  
Pour a la rescousse venir  
Et sy remede on y trouva  
Fors qu'on fist a elle venir  
Le cordelier pour luy tenir  
La teste et bailler du triacle  
Qui luy fist son cueur revenir  
Et dist on que ce fut miracle

Mais ainsi qu'on la delaissoit  
Illec tumba de son secours  
Ou des manches de son corset  
Ung cueur d'or esmaillé de plours  
A elle baillié par amours  
Du temps qu'avoit le vent au popre  
Dont l'amant sy eut grant douleur  
Et l'en veit l'en battre sa couppe

Les autres pour leur mal couvrir  
A force leur cueur retenoient  
Passans temps a clorre et l'ouvrir  
Les heures qu'en leurs mains tenoient  
Dont souvent les fueilles tournoient  
En signe de devocion  
Mais les deulz et pleurs que menoient  
Monstroient bien leur affection

Or après ses misteres fais  
Se povre amoureux vint requerre  
A damp prier d'estre profais  
Soy jectant a ses piés a terre  
Sy que damp prier envoie querre  
Le livre des veux qui fault lire  
En luy commençant de cest erre  
Telz motz et parolles luy dire

Tout le premier veu ordinaire  
De ceans est obediace  
L'autre povreté volontaire  
Dont viennent junes et penitance  
Pour vertus avons paciace  
Et chasteté qui est la plus haulte  
Sy jurés a vostre consiace  
De les garder sans point de faulte

Aussy vous faites veu a dieu  
Que a l'ordre vivrés et mourrés  
Sans jamais partir de ce lieu  
Sinon quant le bissac porterés  
Et quant pour le couvent yrés  
Querir l'aumosne et pourveance  
Ne q'un pas oultre passerés  
Se n'avés congíe et licence

Item qu'en chemin ou voyage  
Vous ne chanterés ne rirés  
Que quant d'aventure au passage  
Une femme rencontrerés  
En l'oeil ne la regarderez  
Ne luy ferés chiere ou feste  
Ains bien tost vos yeux clignerés  
En baissant vers terre la teste

Item qu'en prin temps nouvellet  
Quant par boys ou champs passerés  
Des que orez le rossignolet  
Vos vigilles de mors dirés

Et que jamais ne dormirés  
Soubz aubespın n'esglantiers  
Autre part tant que vous voudrés  
Pourveu qu'il n'y ait des rosiers

Item s'en allant avés fain  
Cuillir pourrés parmy les trailles  
Pour menger avec vostre pain  
Des franboises ou des prunelles  
Pourpié persin lectues nouvelles  
De quoy vous remplirés vos bouges  
Et d'autres verdures ytelles  
Excepté de groiselles rouges

Item qu'en logis de plaisance  
Sur vostre vie n'aviserés  
N'en lieu ou ait feste ou dance  
Ains bien loing de la tirerés  
Que quant menesteriés vous orrez  
fleutes doucines ou vieilles  
Vous grain ne les escouterez  
Mais metrés vos dois aux oreilles

Item qu'en passant par les rues  
En rien ne vous amuserés  
A veoir les dames bien vestues  
Ainçoys comme feu les fuyrés  
Que d'amours plus ne parlerés  
Ne de telles folies mondaines  
Que vert ne vermeil porterés  
Bouqués roses ne marjolaines

Item quant serés invité  
De disner en lieu ou en place  
Vous pour le benedicité  
Dirés a chascun prou vous face  
Et s'estiés aussy froit que glace  
Au feu ne vous bouterés  
Ne pour signe de joye qu'on face  
Vous ne vous en amourerés

De ce qui sera au disner  
Vous pourrés hardiment taster  
En gardant vostre oeil de tourner  
Trop avant et de caqueter  
Car l'en ne se peut mielx gaster  
Vers femmes que de telz aveaux  
Et aussy de trop fort bouter  
Les piés par dessus les terteaux

Je ne dy pas se d'aventure  
Vostre cousteau cheoit a terre  
Que vous ne peussés a ceste heure  
Bien vous baisser pour l'aler querre  
Mais gardés comme feu de feurre  
De pincer ne de tatonner  
Car vous priés de ceste erre  
In pace pour vos jours finer

Item vos mains ne torcherés  
A ses deliés serviettes  
Ne qu'en bien ne toucherés  
De la matiere d'amourettes  
Et se sur table y a violettes  
Ne vous joués pas a les prendre  
Ains pensés que sont joyes infaites  
Et que deviendrons tous en cendre

Et quant ce viendra au lever  
Que l'en met dedens ces chofrettes  
Pour en amours cueurs eslever  
Armeries sentiers violettes  
Le signe de la croix lors faites  
Frappant la main contre le pis  
Et cueillés toutes les miettes  
Pour donner aux povres a l'uys

Item que plus ne manirés  
Or argent monnoye ne vaisselle  
Ne de telz biens riens ne prendrés  
Soit de bourgoises ou damoiselles  
Amy la rigle sy est telle  
En convent n'avons que les vivres  
Et acquerir robe cotelle  
Lumiere feu chaussure livres

Encore nous est deffendu  
D'autre nouvel habillement  
Jusques le nostre soit fendu  
De toutes pars entierement  
Et sy ne fine aucunement  
Que les plis soient cueillis tous drois  
Ne l'abit fait joyeusement  
Ains rondement en tous endroits

Outre on vous deffend par exprès  
De ne prendre nulle chemise  
Sentant muglias ou cyprès  
Ne blanche que de grosse frise  
Bordés a soye ne a devise  
Esguillite ferree d'argent  
Ne autre nouvelle exquisite  
Pour devenir plus gué ne gent

Aussy laisserés habillemens  
Qui font l'omme droit comme ligne  
Car devons a nos vestemens  
Par derriere avoir une vigne  
Les soliers persés sans empegne  
Deux grosses boucles fermans  
Porter bas cheveux sur le pigne  
Sans jamais les faire en alemant

Item jurés semblablement  
Que ne prendrés dons ne baguettes  
Nouveaux a esjouissement  
Sur sainte perse violette  
Lassees a fleurs de violettes  
Bourses de perles enlassees  
Cordons a boutons d'amourettes  
Ou soupirs de menues pencees

Item mouchoers deliés  
Chenettes a fleurs d'oubliance  
Gorgias trop menuz ploies  
Pignes dorés a esperance  
Les cuevrechiés de plaisance  
Car prendre point ne les devés  
Aneaux ou verges d'aliance  
Ou fut escript mon cueur avez

En oultre nous est deffendu  
De ne porter manches petites  
Grans bonnetz sur le hault verdu  
Chausses de mygraine eslite  
Pourpains taillés a marguerite  
Ne de menger plaisant viande  
Ne aussi sucre de troys cuites  
Sur peine de paier l'amende

Item vous avés a garder  
De ses deux yeux tous fretillans  
Que ses dames pour esclandrer  
Font estre tousjours assaillans  
Et dont les plus fors et vaillans  
Sy y perdent l'entendement  
Car ilz trenchent a deux taillans  
Et tirent a eulx liement

Il y a des yeux d'autre façon  
Doux yeux qui tousjours vont et viennent  
Doux yeux eschauffans le peliçon  
De ceulx qui amoureux deviennent

Doux yeux qui revont et reviennent  
Doux yeux avançant la colée  
Doux yeux qui boivent et retiennent  
Et sy baillent bont et volée

Doux yeux reluisans comme asur  
Qui sont perilleux et dangereux  
Doux yeux tirans huile de mur  
Dont souvent povres amoureux  
Seuffrent mains tourmens doloireux  
Sans en oser monstrer semblant  
Doux yeux farouches et paoureux  
Qui donnent la fièvre tremblant

Doux yeux moitié blans moitié vers  
Pour consoler et amortir  
Doux yeux qui jectent de travers  
Pour guerir ung amant martir  
Doux yeux qui poingnent sans sentir  
Doux yeux de piteux entremés  
Qui font semblant de departir  
Et sy ne bougent jamais

Doux yeux a xxv caras  
Doux yeux a cler esperlissans  
Qui dient c'est fait quant tu voudras  
A ceulx qui sentent bien puissans  
Doux yeux en l'air resplendissans  
Que chascun ainsi doit bien craindre  
Car ilz ardent tant sont glissans  
Quant vous les cuiderés estaindre

Doux yeux renversés a grant haste  
Doux yeux soubz rians aux estoilles  
Qui dient c'est fait quant tu voudras  
Et faisant bater aux corneilles  
Doux yeux jectans fermes oreilles  
Qui font gallans nuyt et jour courre  
Et entrer es feves nouvelles  
Qui ne chiesent pas pour escourre

Il y a doux yeux d'autre sorte  
Qui sont petillans et gingans  
Dont compaignons portent la bote  
Et changent souvent nouveaux gans  
Telz gens servent a estringans  
Ou a mignons dorelotés  
Et les font tenir sy fringans  
Qui n'ont garde d'estre crotés

Doux yeux indes esmerillons  
Doux yeux empanés de saietes  
Aussi safre que barbillons  
Qui font marcher sus espinettes  
Et gallans aller a mussettes  
Soit a geler a pierres fendant  
Baiser les huys et les cliquettes  
Pour les dames qui sont dedens

Doux yeux de joye et de soulas  
Doux yeux tournans comme la lune  
Dont les plus huppés crient hélas  
Sy ne fournissent de peccune  
Avaler leur fault ceste prune  
Et font telz yeux rire et gemir  
Ceulx qui tiennent telle fortune  
Sy ont beau loisir de dormir

Doux yeux rians par bas et hault  
Ruans a destre et a senestre  
Qui volent sur ung escherfault  
Et par ses treilles et fenestres  
Il n'y a jacobin ne prestre  
S'il en a ung ris a demy  
Qu'il n'en perde maintien et estre  
Tant en sera lors mon amy

Doux yeux aussy vers que genesvre  
Couvers de hayes et de buissons  
Qui font gallans gauger le poevre  
Et entrer en fortes frissons  
Ceux qui ont au cueur telz glaçons  
Combien qu'ilz soient fort engelés  
S'ilz n'ont garde que leurs chaussons  
Passent par dessus leurs suliers

Item doux yeux frans et nays  
Qui par dessus leur gorgerettes  
Tirent une lieue de pays  
Et sont plus picquans que languettes  
Ilz envoient ung homme braies nettes  
Quant le trait est menu plié  
Il n'y a coffre ne layettes  
Qui trestout ne soit desplié

Doux yeux singlans et desvoyés  
Qui jectent ung maintien sauvaige  
Dont communement vous voyés  
Ses povres varletz de village  
Porter dessoubz leurs bras la targe  
Ou ung bouquet a la sainture  
Et puis sauter a l'avantaige  
Ilz ont bon temps mais qu'il leur dure

Doux yeux traversans et courans  
Doux yeux enferre et empenne  
Qui prennent gens aux las courans  
En portant creance par signe  
Il n'est personne estrange ou fine  
Qu'il ne face aprivoiser  
Car ilz sont de la vielle myne  
Ilz vallent ung demy baisier

Item doux yeux pipesonnes  
Ruans tousjours en ceste poste  
Qui envoye galans aux mirouers  
Pour veoir derriere leur cote  
C'elle est nestoiee ou bien se porte  
Et puis se monstrent de rue en rue  
Pour leur dame qui fait la morte  
Tire toy arriere moreau rue

Doux yeux pour festes et dimenches  
Doux yeux blans et riquanerés  
Qui font vestir habis estranges  
A ses varletz dimencherés  
Et porter cordons fringuerés  
Mon dieu qui sont embesongniés  
Et les verrés rire aux paroyz  
Pour leurs cheveux qui sont pignés

Doux yeux marchans sur le duret  
Qui portent mors a patenostre  
Et ceulx la dient adieu fleuret  
Laiisés les aller ilz sont nostres  
L'en en use qu'au jour d'apostre  
Brief les gallans qui en sont ferus  
Pevent bien dire leur patenostre  
Car jamais ne sont secourus

Doux yeux a lorenge d'ortie  
Doux yeux qui pleurent et soupirent  
Doux yeux qui sourient sans partie  
Qui plus avant vont plus empirent  
De ce dont les compaignons tirent  
Auffort sy fait leur cueuvrecchief  
Que souventesfoys les dessirent  
Tant seuffrent peine et meschief

Doux yeux precieux et bigotz  
Aians cours parmy ses monstiers  
Qui font dancer sur les ergos  
Et courir plus dru que trotiés

En ouvrant heures et sautiers  
Telz yeux percent les vestemens  
Et ce fait vers les benestiers  
Gare derriere pour les alemans

Doux yeux qui jectent eau par feu  
Doux yeux atrayans et fetis  
Doux yeux veyans de place en lieu  
Dont sont prins les povres chetifs  
Et d'autres yeux supellatifs  
Que vous tousjours escheverés  
Et renvoyerés in remotis  
Ou vostre ordre transgresserés

Item s'en une hostellerie  
Pour loger vous fault transporter  
S'il y a feste ou mommerie  
Trop bien vous y pourrés bouter  
Mais se voyés grain s'acouter  
Le varlet et la chamberiere  
Fuyés vous en sans arrester  
Par l'uys de devant ou derriere

Encore quant il adviendra  
Que dueil et paix y trouverés  
Coucher tout seul y couviendra  
En ung galetas ou yrés  
Et la a terre dormirés  
Estandu comme une escrepvisse  
Ne a vostre lit souffrerés  
Approcher fille ne nourrisse

Item s'en venant de quester  
trouvés bourgoises ou damoiselles  
Qui n'ait ame pour la monter  
A cheval dont prier vous vueille  
Affin que point ne se travellie  
A deux mains l'alés embrasser  
En tenant l'estrier et la s'elle  
Mais gardés bien de la blesser

Et se son fouet chiet a terre  
Ou qu'il soit en chemin perdu  
Fuyés hastivement le querre  
Sans estre effrayé ny perdu  
Et combien que soit temps perdu  
Sy fault il aux dames complaire  
Car le loier en est rendu  
Et viennent les biens de leur plaire

Des gens a tant mal gracieux  
Qu'il n'en deigneroit reculer  
Ne a peine pas tourner les yeux  
Tant vont les femmes ravalier  
Mais ne sont dignes d'y parler  
On leur doit dire a leur museau  
Rien rien quand les verrés filler  
Levés leur tousjours leur fuseau

Cela en arriere ou avant  
Trop n'est pas prejudiciable  
Car autant en emporte le vent  
Et sy est euvre cheritable  
Aussy fault estre amiable  
Quant l'aumosne leur requerrés  
Combien que le moins convenable  
Est le mieux quant vous pourrés

Et se une trouvés sy hardie  
Qu'elle vous requist de l'assoudre  
Ou lasser sa cote hardie  
Ne vous joués a l'estandre  
Trop bien cueillir ou ses plois joindre  
Pourrés et torcher son patin  
Mais gardés en cueillant de atteindre  
Ne de point toucher le tetin

Frere ne vous y joués pas  
Car sans quelque compassion  
Lors vous faudroit passer le pas  
Et souffrir mort et passion  
Ne point n'aurés remission  
Pour ung sy grant cas perpetrer  
Ains acoup sans confession  
L'en vous feroit lors degrader

Item au soir après souper  
Qu'on s'ebat a maintes façons  
Pour le temps en bien ocuper  
Vous recoudrés vos peliçons  
Et estudirés les leçons  
Qu'il faudra chanter a matines  
Ne n'yrés vers prez ne buissons  
Baver ne trainer vos botines

Item et sy ne jourés  
Au siron ne a glinettes  
Au jeu de mon amour aurés  
A la queuleuleu ou aux billettes  
Au tiers au perier aux bichettes  
A gecter au sain et au dos l'erbe  
Au propos pour dire sornettes  
Ne que paist on ne que paist herbe

Item s'on dance au chapellet  
Troys a troys ou a dance ronde  
Mettés a vos yeux ung volet  
Pour fouyr ceste joye du monde  
Et de la troys lieux en la ronde  
Allez vous en boire et menger  
Car en lieu ou telle joye habonde  
Ne se fait pas bon heberger

Item devés savoir beau sire  
Que amours a excommeniés  
Tous ceulx qui dancent le doux pere  
Comme maudis et regniés  
Car la sont trop apleniés  
Baiser est vendu a vil pris  
Dont les verrés bien manier  
Et en rendront ce qu'ilz ont prins

Ne suffist il pas dea de dire  
Que se n'est q'un esbatement  
Ou l'en dance sans point mesdire  
Car il y a double embrassement  
Et sy baise l'on trop longuement  
La faulx amans ont leur fortune  
Mais les loyaulx n'ont que tourment  
Et sy fault qu'en portent la prune

Item se allés sus acouchees  
Ne vous aprouchés près des baings  
Ains des que verrés ces trenchees  
De fleurs roumarins aubefoings  
Serrés tant que pourrés les poings  
Et pencés lors a paradis  
En disant las a jointes mains  
Pour les mors ung de profundis

Et se par force ou par contrainte  
Pour baigner vous font despouiller  
La corde contre la chair sainte  
Ayés tousjours sans deslier  
Ne m'alez point l'eau brouller  
Fleurer les bouqués des poupines  
Saillir taster ne chatouiller  
Ne baiser entre ces courtines

Vela les veux de l'observance  
Frere que avés affaire  
Ne n'est sy bonne penitance  
Que de se garder de mal faire

Par quoy pour mielx y satisfaire  
Laisser fault toutes vanités  
Sy jurés d'iceulx parfaire  
Et ainsy vous le promettés

Lors se povre amant tout moullié  
De pleurs fist les veux et promessez  
Illec estant agenouillié  
Sa bouche contre terre verse  
En grant dueil et en grant detresse  
Comme povés presupposer  
Puis vint en signe de leesse  
Tous les religieux baiser

Et pour l'oster de vaine gloire  
Et qu'il n'eust l'oeil au monde ouvert  
Damp prier a son gré fist faire  
Ung champ de roumarin vert  
Lequel de feu ardent couvert  
Devant ses yeux le expandi  
Voiés dist il la fumeé part  
Sic transsit gloria mundi

Or pencés quelz piteux revers  
Quelz ennuyés quelz gemissemens  
Quelz biens mondains mys a l'envers  
Quelz durs evanouissemens  
Quelz pleurs quel esbahissement  
Et quelles destresses la furent  
Sy m'esbahy veu les tourmens  
Que aucuns de dueil n'en moururent

A tant fut mys sans sainture  
Le povre homme en une salette  
Qui n'est trop clere ne obscure  
Ou après la procession faicte  
Se lieu s'appelloit la chambrette  
De dieu a y faire les dons  
Ou la maintes gens de la feste  
Firent illec de tresbeaux dons

Illec vindrent seurs et cousines  
Oncles nepveux freres bel antes  
Dames bourgoises et voisines  
Amyes amyés parens parentes  
Et autres maintes femmes gentes  
Qui a ce cordelier pour voir  
De donner estoient mout ardantes  
Et en firent moult leur devoir

Entre les autres y veis  
Dont l'une donna ung breviaire  
Et l'autre ung galice a devis  
Et sa dame une cordeliere  
Pour luy faire une troussouere  
Mais par ce que dessus la houpe  
Sy avoit du vert et non guere  
Damp prier par despit la coupe

Helas quelle erreur quelle pitié  
Ou sont amours qui ne fendirent  
Lors cest hostel par la moitié  
Et que la vengeance n'en firent  
Les dons fais les gens s'en partirent  
Car chascun estoit travaillé  
Et pour disner se retrahirent  
Et sur ce point je m'esveillé

Qui fut lors bien esperdu  
Se fut moy je vous en assure  
Car sicomme tout fust fondu  
La ne veis corps de creature  
Mont ne maison ne couverture  
Chamberiere ne bastouer  
Sy ay escript a l'aventure  
Par maniere de me jouer

De tous les amoureux martirs  
Transis banis et doloireux  
N'en veis nulz tant estre amortis  
Comme se povre malheureux  
Telz gens sont mal amoureux  
N'en leur cueur espoir n'abonde  
Combien qu'on tient cil tant heureux  
qu'il ne vouldroit pas vivre au monde

Sy vous prie mes treschieres dames  
Qui vous plaise de souvenir  
De l'amant qui rendit les armes  
Pour bon cordelier devenir  
Et que pour l'ordre maintenir  
L'aumosne aux freres expandés  
Ou au moins qu'au temps advenir  
Les ayez pour recommandés

Plusieurs gens envoient a romme  
Qui a leur huys ont le pardon  
Il n'est loyer que de povre homme  
Ne charité que de pur don  
Ayez mes dames pitié don  
Des amoureux de l'observance  
Car ilz ont trespiteux gardon  
Dieu leur doint bonne pascience

Imprimé a paris au saulmon devant le pallays Par Germain Bineaut Libraire et imprimeur Le IIII  
jour D'octobre L'an Mil CCCC IIIIXX et x

Sy fine l'amant rendu cordelier en l'observance d'amours

#### **NOTES SUR LA TRANSCRIPTION**

On a conservé à l'identique l'orthographe et la ponctuation de l'original. Toutefois pour faciliter la lecture on a résolu les abréviations, ajouté accents, cédilles et apostrophes, et distingué les lettres u/v et i/j selon l'usage moderne.

On a effectué les corrections suivantes:

- Aardant (A à l'envers) > ardant (Ardant et plaine de clarté)
- donn > donne (La cause pour quoy il s'i donne)
- tmybre > tymbre (Le tymbre et les freres sonner)
- eux (e à l'envers) > eux (A eux rendre a ung hermitaige)

ainsi que 20 cas de substitution entre lettres de forme semblable (u/n, etc.) qui ne sont pas signalés ici en détail.

\*\*\* END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK L'AMANT RENDU CORDELIER A  
L'OBSERVANCE D'AMOUR \*\*\*

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE  
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE  
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic

works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at [www.gutenberg.org/license](http://www.gutenberg.org/license).

## **Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works**

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org). If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this

work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website ([www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org)), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this

electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

## **Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™**

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org).

## **Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation**

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at [www.gutenberg.org/contact](http://www.gutenberg.org/contact)

## **Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation**

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit [www.gutenberg.org/donate](http://www.gutenberg.org/donate).

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the

solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: [www.gutenberg.org/donate](http://www.gutenberg.org/donate)

## **Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works**

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org).

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.